

KOMBINERAD SÅMASKIN/SPRIDARE MD

TRANSFORMERN BLAND SÅMASKINER



FRÅN ANVÄNDARE TILL FÖRETAG



För Jürgen Schöls (CEO) var det en självklarhet att hans hjärta bultade för jordbruk. Därför övertog han sina föräldrars jordbruk och driver det än idag. Som jordbrukare och hemmaföräldrar vidareutvecklade han 1997 sin enkelskiviga spridare. Han förstod att denna optimering har potential och grundade APV - Technische Produkte GmbH.

De första APV-maskinerna tillverkade det nya företaget för hand. Idag har företaget mer än 150 medarbetare. Hela företaget arbetar efter mottot: ALLT ÄR MÖJLIGT! Ge och fortsätt att ge, och sedan får du något bra tillbaka! Det dynamiska företaget ställer frågor, tar inget för givet och optimerar det som är bra.

"Alla moderna jordbrukare använder APV-teknik i sin verksamhet."

Direktörens vision, CEO

Pressdel

APV - Technische Produkte GmbH
VD: Ing. Jürgen Schöls (CEO), Markus Alschner (CFO)
ZENTRALE, Dallein 15, 3753 Hötzelsdorf, Österrike
marketing@apv.at, www.apv.at, UID: ATU 5067 1107

Foton: Werksfotos (© APV)
Koncept och text: Liane Wöchtel, M.A. (Mash Marketing Sharing eU),
Ing. Christian Karrer
Grafik: Jürgen Undeutsch, M.A. (Undeutsch Media eU), Sonja Exl

Gender Disclaimer: Alla personrelaterade beteckningar ska uppfattas som könsneutrala.



MER INFORMATION PÅ NÄTET

På www.apv.at hittar du hela vårt produktsortiment.

Du är välkommen att rådgöra med våra säljare eller ställa frågor om våra produkter!

KOMBINERAD SÅMASKIN/SPRIDARE MD

KOMBINERAD SÅMASKIN/SPRIDARE - EN INNOVATION

Vi skapade MD-serien (kombinerade såmaskin/spridare) genom att kombinera de bästa egenskaperna hos våra vanligaste produkter. Vi utnyttjar doseringen hos våra pneumatiska såmaskiner och kombinerar denna med olika spridningsmetoder. Principen "två blir ett" innebär för oss att vi kombinerar suveräna produkttegenskaper i en unik såmaskin resp. spridare. Resultatet är kombinerade såmaskiner/spridare - mångsidiga produkter för olika användningsområden inom jordbruk!



De kombinerade såmaskinerna/spridarna finns som standard i fyra olika utföranden. Dessa utföranden kan byggas ut och byggas om inbördes. Med några få handgrepp kan du t.ex. bygga om din kombinerade såmaskin/spridare från spridarskiva till pneumatisk spridning!

Kombinerad spridare MDD: "D" står för "Disc". Den exakta doseringen av utsädet sker via en såaxel, utläggningen sker med hjälp av en spridarskiva och är särskilt lämpad för stora arbetsbredder, till exempel upp till 28 m med snigelpellets.

Kombinerad såmaskin MDP: "P" står för "Pneumatik". Till sin funktion och användning liknar den en klassisk pneumatisk såmaskin. Den kombinerade såmaskinen/spridaren har sex utgångar för upp till 4,5 m arbetsbredd.

Kombinerad spridare MDG: "G" står för "Gravitation". Till sin funktion och sitt användningssätt liknar den en pneumatisk såmaskin, men spridningsmaterialet doseras endast och sprids ut utan luft (utan fläkt, endast med gravitationens hjälp). Denna spridare är särskilt lämpad för granulat som doseras med en luftström eller läggs ut med tyngdkraftens hjälp (t.ex. musbete, ensileringsmedel eller snigelpellets).

Kombinerad spridare MDC: "C" står för "Kemikalier". Denna produkt är en specialform av MDG-spridaren som vi har utvecklat för utläggning av kemiska växtskyddsgranulat. Genom den speciella tätningen och Surefilladaptern är spridaren lämplig för utläggning av granulat som endast får läggas i två rader per doseringsenhet och utan luftassistans (t.ex. Vydate, Belem, Goldor Bait, Attracap, Mocap osv.)

MODULÄR MASKINUTBYGGNAD

Våra kombinerade såmaskiner/spridare gör sig förtjänta av namnen. Vi har utvecklat ett koncept som förenar de bästa egenskaperna hos APV:s spridare och såmaskiner. Och du kan även bygga ut det här konceptet själv. Kraven inom dagens jordbruksteknik och mångsidiga användningsområden för produkter inom modernt jordbruk är en viktig faktor. För varje kombinerad såmaskin/spridare har vi ombyggnadssatser för ombyggnad till de andra kombinerade såmaskinerna/spridarna som tillbehör.

MDD 40 M1 & MDD 100 M1

med spridartallrik

Den kombinerade såmaskinen/spridaren MDD förenar fördelarna med en pneumatisk såmaskin och en tallriksspridare: Den exakta doseringen sker med hjälp av en såaxel och en spridartallrik fördelar utsädet – perfekt lämpad för snigelpellets på stora arbetsbredder och utläggning av olika fånggrödor. Genom de många olika monteringsalternativen och enkel och snabb på- och ombyggnad på diverse markbearbetningsmaskiner kan MDD användas flera gånger under året för väldigt olika användningsområden.



TEKNISKA DATA

↗	Arbetsbredd	upp till 28 m (med snigelpellets "Metarex") ¹
☰	Max. doseringsmängd	upp till 5 kg/min (beroende på utsäde)
✂	Mått	H 83 cm, B 55 cm, D 60 cm (MDD 40 M1) H 105 cm, B 55 cm, D 55 cm (MDD 100 M1)
🍃	Utsädesbehållare	40 l resp. 105 l plastbehållare
⚖	Vikt	28 kg (MDD 40 M1) / 30 kg (MDD 100 M1)
🔌	Traktoreffekt	12 V / 25 A

¹ För att uppnå bästa spridningsresultat vid arbetsbredd under 4 m rekommenderar vi användning av precisionsspridarplåt (se tillbehör) eller ombyggnad till MDP.



LEVERANSOMFÅNG

- Komplet spridare² med behållare, doseringsenhet, ram och spridartallriksenhet
- Tryckpunktsjustering
- Toppstånsanslutning och montageplatta
- Provsäck för enkel provtagning
- En såradssats för två såaxlar (flex, fin och fina/blinda sårader)
- 6 m kabel mellan spridningsanordningen till styrmodulen



DINA FÖRDELAR

- Marknadens bästa tvärfördelning för snigelpellets med enkelskiviga spridare
- Arbetsbredden OCH spridningsmängden kan justeras från förarsätet
- Exakt hastighets- och mängdanpassning (genom doseringsaxel)
- Hastighetsanpassad utsädesmängd och vändtegsautomatik⁴ (med givarsystem)
- De minsta till de största mängderna kan doseras absolut exakt (olika såradformer och antal sårader är möjliga)
- Enkelt kalibreringsprov (med stillastående och bortfälld tallrik)
- Möjlighet att utrusta med en nivåsensor³ (tillval) och en kalibreringsknapp⁴ (tillval)
- Passande såaxlar för vanliga användningsområden i leveransomfånget
- Kan byggas om till MDP eller MDG



⚠ Den maximala utmatningsmängden ligger på ca 5 kg snigelpellets/min. Detta värde varierar med formen på utsädet samt densiteten. Spridaren är inte avsedd att användas med korrosiva medel (gödsel).



TILLBEHÖR

- Precisionsspridarplatta 1–4 m arbetsbredd
- Tillbehörssats nivågivare³
- Kalibreringsknapp⁴
- Förlängningskabel PS MX 2 m
- Förlängningskabel PS MX 5 m
- Tillbehörskit omställning MDD - MDP
- Anslutningskabel för traktor 8 m
- Redskapsanslutning trepunktsbeslag
- Påbyggnadssats fäste för fyrhjulning som kan höjjusteras
- Påbyggnadssats fäste för fyrhjulning
- Påbyggnadssats sidoväggfästeg



² Du behöver kompatibel styrmodul (sida 12 - 13)

³ För användning med styrmodulen 1.2 & 5.2

⁴ För användning med styrmodulen 5.2

MDP 40 M1 & MDP 100 M1

med fläkt

Kombinerade såmaskiner/spridare i MDP-serien liknar de pneumatiska såmaskinerna i PS-serien i fråga om användning och funktion. Tack vare den kompakta konstruktionen och de många olika monteringsalternativen täcker den här typen in ett stort användningsspektrum. MDP är suverän vid utläggning av alla vanliga små fröer, utsädesblandningar och snigelpellets samt nyanläggning resp. eftersädd på ångar. Genom enkel på- och ombyggnad på diverse markbearbetningsmaskiner kan MDP användas flera gånger under året för väldigt olika användningsområden.



TEKNISKA DATA

↔	Arbetsbredd	upp till 4,5 m (sex utgångar)
✂	Mått	H 83 cm, B 47 cm, D 60 cm (MDP 40 M1) H 105 cm, B 55 cm, D 55 cm (MDP 100 M1)
🍂	Utsädesbehållare	40 l resp. 105 l plastbehållare
⚖	Vikt	28 kg (MDP 40 M1) / 30 kg (MDP 100 M1)
🏗	Traktoreffekt	12 V / 25 A



LEVERANSOMFÅNG

- Komplet såmaskin¹ med behållare, doseringsenhet, ram och fläkt
- Toppstänganslutning och montageplatta
- Provsäck för enkel provtagning
- Sex spridarplåtar, tre st sexkantstänger och 25 m slang
- En såradssats för två såaxlar (flex, fin och fina/blinda sårader)
- 6 m kabel mellan spridningsanordningen till styrmodulen



DINA FÖRDELAR

- Exakt tvärfördelning genom egna sårader för varje utgång
- Kompakt såmaskin som är lätt att montera
- Mängdjustering under körning
- Hastighetsanpassad utsädesmängd och vändtegsautomatik³ (med givarsystem)
- Möjlighet att utrusta med en nivåsensor² (tillval) och en kalibreringsknapp³ (tillval)
- Styrmodul med elanslutning via trepoligt uttag
- Exakt utläggning av utsäde oberoende av vindförhållanden
- Öppning för resttömning
- Doseringseenhet av rostfritt stål
- Lätt att ta kalibreringsprover
- Kan byggas om för MDD eller MDG



⚠ Den här såmaskinen (MDP i standardutförande med sex utgångar) är inte lämplig för stora utsäden som bondböner eller dinkel ... Spridaren är inte avsedd att användas med korrosiva medel (gödsel).



TILLBEHÖR

- Tillbehörssats nivågivare²
- Kalibreringsknapp³
- Förlängningskabel PS MX 2 m
- Förlängningskabel PS MX 5 m
- Tillbehörskit omställning MDD - MDP
- Anslutningskabel för traktor 8 m



¹ Du behöver kompatibel styrmodul (sida 12 - 13)
² För användning med styrmodulen 1.2 & 5.2

³ För användning med styrmodulen 5.2

MDG 40 M1 & MDG 100 M1

luftfri, utan fläkt

Den kombinerade såmaskinen/spridaren MDG ger genom sin kompakta konstruktion och exakta dosering idealiska förutsättningar för luftfri utläggning av utsäde resp. granulat. MDG-serien är därför speciellt lämpad som kompletterande dosering för en befintlig såmaskin, för utläggning resp. dosering av granulat, musbete eller snigelpellets i ett arbetsmoment vid markbearbetningen. Ensileringsmedel kan doseras direkt vid skördning.



TEKNISKA DATA

☰	Max. doseringsmängd	7,5 kg/min (beroende på utsäde/granulat), två utgångar
✂	Mått	H 83 cm, B 47 cm, D 60 cm (MDG 40 M1) H 105 cm, B 55 cm, D 55 cm (MDG 100 M1)
🍃	Utsädesbehållare	40 l resp. 105 l plastbehållare
⚖	Vikt	22 kg (MDG 40 M1) / 24 kg (MDG 100 M1)
🔌	Traktoreffekt	12 V / 10 A



LEVERANSOMFÅNG

- Komplet spridare¹ med behållare, doseringsenhet och ram
- Toppstänganslutning och montageplatta
- Provsäck för enkel provtagning
- Två spridarplåtar, en sexkantsstång och 8 m slang
- En såradssats för två såaxlar (flex, fin och fina/blinda sårader)
- 6 m kabel mellan spridningsanordningen till styrmodulen



DINA FÖRDELAR

- Exakt tvärfördelning genom egna sårader för varje utgång
- Kompakt och mångsidig doseringsanordning
- Mängdjustering under körning
- Hastighetsanpassad utsädesmängd och vändtegsautomatik³ (med givarsystem)
- Möjlighet att utrusta med en nivåsensor² (tillval) och en kalibreringsknapp³ (tillval)
- Styrmodul med elanslutning via trepoligt uttag
- Passande såaxlar för vanliga användningsområden i leveransomfånget
- Öppning för resttömning
- Doseringsenhet av rostfritt stål
- Stor påfyllningsöppning
- Lätt att ta kalibreringsprover
- Kan byggas om till MDD eller MDP



⚠ Spridaren är INTE GODKÄND för dosering av bekämpningsmedel som Belem, Goldor Bait osv. Spridaren är inte lämplig för korrosiva gödseltyper.



TILLBEHÖR

- Tillbehörssats nivågivare²
- Kalibreringsknapp³
- Förlängningskabel PS MX 2 m
- Förlängningskabel PS MX 5 m
- Anslutningskabel för traktor 8 m



¹ Du behöver kompatibel styrmodul (sida 12 - 13)
² För användning med styrmodulen 1.2 & 5.2

³ För användning med styrmodulen 5.2

MDC 40 M1

luftfri, för kemikalier

Den kombinerade såmaskinen/spridaren MDC 40 M1 (C för "kemikalier") är en specialvariant av MDG 40 M1. Den har en speciell tätning och dess konstruktion är suverän för granulat (t.ex. Vydate, Belem, Goldor Bait, Attracap, Mocap osv.) som endast ska spridas i **två rader utan luftassistans**. Tack vare den förinstallerade **Surefilladaptorn** kommer du inte i kontakt med medlen vid påfyllning. Granulatet doseras pålitligt genom vår välbeprövade såaxel. Via två slangar förs medlet direkt till **Fishtail-billarna** som lägger ut granulatet säkert och exakt i raden.



TEKNISKA DATA

☰	Max. doseringsmängd	7,5 kg/min (beroende på utsäde/granulat), två utgångar
✂	Mått	H 83 cm, B 47 cm, D 60 cm
🍂	Utsädesbehållare	40 l plastbehållare
⚖	Vikt	22 kg
🚜	Traktoreffekt	12 V / 10 A



LEVERANSOMFÅNG

- Komplet spridare¹ med behållare, doseringsenhet och ram
- Surefilladapter monterad i behållarens lock
- Toppstänganslutning och montageplatta
- Provsäck för enkel provtagning
- Två Fishtail-billar inkl. två slangklämmor och 5 m slang
- En såradssats för två såaxlar (flex, fin och fina/blinda sårader)
- 6 m kabel mellan spridningsanordningen till styrmodulen



TIPS

Montera två st MDC 40 M1 för att utrusta en fyrradig såmaskin. De båda kombinerade såmaskinerna/spridarna (styrmodul 5.7 + adapterkabel) med fullständig funktionalitet och inställningsalternativ på båda spridarna!



DINA FÖRDELAR

- Tätad spridare för säker spridning av granulerat växtskyddsmedel
- Exakt tvärfördelning genom egna sårader för varje utgång
- Kompakt och mångsidig doseringsanordning
- Mängdjustering under körning
- Hastighetsanpassad utsädesmängd och vändtegsautomatik³ (med givarsystem)
- Möjlighet att utrusta med en nivåsensor² (tillval) och en kalibreringsknapp³ (tillval)
- Styrmodul med elanslutning via trepoligt uttag
- Passande såaxlar för vanliga användningsområden i leveransomfånget
- Doseringseenhet av rostfritt stål
- Stor påfyllningsöppning
- Kan byggas om till MDD, MDP eller MDG

⚠ Spridaren är inte avsedd att användas med korrosiva medel (gödse!).



TILLBEHÖR

- Tillbehörssats nivågivare²
- Kalibreringsknapp³
- Förlängningskabel PS MX 2 m
- Förlängningskabel PS MX 5 m
- Anslutningskabel för traktor 8 m⁴
- Power supply AP (8 m long)⁵



EXTRA ANVÄNDNINGSMOMRÅDEN

Du kan när som helst bygga på eller om din kombinerade såmaskin/spridare – från spridare utan luftanvändning till pneumatisk såmaskin för fånggrödor eller en spridare för snigelpellets med spridartallrik. Vi ser till att du kan utnyttja din investering och gör det möjligt för dig att få många olika användningsområden genom enkel ombyggnad!

Kontrollerad av Julius Kühn institut



Fyrradig användning vid t.ex. potatissättning



1 Du behöver kompatibel styrmodul (sida 12 - 13)
2 För användning med styrmodulen 1.2 & 5.2 & 5.7
3 För användning med styrmodulen 5.2 & 5.7

4 För användning med styrmodulen 1.2 & 5.2
5 För 4-radig användning behöver du 2 x MDC, en styrmodul 5.7 och en adapterkabel.

STYRMODUL 5.2

Styrmodul 5.2 är den mest omtyckta varianten av APV-styrmodulerna och har en bred funktionalitet. Med styrmodul 5.2 kan man till exempel kalibrera hastigheten exakt, reglera den elektriska fläkten exakt och ta kalibreringsprover automatiskt.



FUNKTIONER

- Elektrisk övervakning och justering av såaxel
- Elektrisk justering av utmatning under körning
- Tömningsfunktion
- Funktion för automatiska kalibreringsprover (endast vägning!)
- Kalibreringstest: Visas antingen i kg/ha, frö/m² eller g/m²
- Kalibrering av hastigheten
- Vändtegsautomatik (i kombination med lyftanordningsgivare)
- Automatisk justering av utmatning utifrån hastighet, (i kombination med hastighetssensor)
- Fördosering
- Redskapsövervakning (i kombination med redskapssensor ex fläktövervakning OCH nivågivare)
- Kalibreringsprover direkt med maskinen (med hjälp av kalibreringsknappen)
- Reglering av fläkt (på MDP) eller tallriksvarvtal (på MDD)
- Visning av driftspänning och strömstyrka
- Mätare för totala drifttimmar och timmar per dag
- Mätare för totalt antal hektar och hektar per dag
- Olika språkinställningar
- Olika måttenheter (metrisk, brittisk)



LEVERANSOMFÅNG MED TILLBEHÖRSSATS

- Styrmodul 5.2
- 1,5 m kabel för strömförsörjning från trepol. kontakt till styrmodulen
- Modulhållare/-vinkel
- Bruksanvisning

Styrmodul 5.2 är särskilt anpassad för användning tillsammans med följande maskiner.

- MDD 40 M1
- MDD 100 M1
- MDP 40 M1
- MDP 100 M1
- MDG 40 M1
- MDG 100 M1
- MDC 40 M1



STYRMODUL 1.2

Styrmodul 1.2 är ideala instegs styrmodul, den kännetecknas av sin kompakthet. Den styr de elementära funktionerna och är kompatibel med vissa sensorer (tillbehör). Justering av såvalsens och fläktens hastighet regleras snabbt och enkelt med tydliga vred.



FUNKTIONER

- Elektrisk övervakning och justering av såaxel
- Reglering av fläkt (på MDP) eller tallriksvarvtal (på MDD)
- Elektrisk justering av utmatning under körning
- Vridprov och tömningsfunktion
- Akustisk och ljudsignal för felmeddelanden
- Redskapsövervakning (i kombination med redskapssensor ex fläktövervakning)
- Varning låg behållarvolym. (Vid användning av redskapsgivare ex. nivåvakt).

Styrmodul 1.2 är särskilt anpassad för användning tillsammans med följande maskiner:

- MDD 40 M1
- MDD 100 M1
- MDP 40 M1
- MDP 100 M1
- MDG 40 M1
- MDG 100 M1
- MDC 40 M1



STYRMODUL 5.7

Med styrmodul 5.7 är det möjligt att styra två kombinerade såmaskiner/spridare oberoende av varandra med hjälp av en adapterkabel. Alla funktioner och inställningsalternativ är fortfarande tillgängliga i varje enhet.



FUNKTIONER

- **Samtliga funktioner i styrmodul 5.2** även:
- Oberoende styrning av två stycken kombinerade såmaskin/spridare MD
- Ingen begränsning gällande sensorer

Styrmodul 5.7 är särskilt anpassad för användning tillsammans med följande maskin:

- 2x MDC 40 M1



GIVARE



GIVARE GPSa¹
(TILLBEHÖRSSATS)



HJULSENSOR¹
(TILLBEHÖRSSATS)



**GIVARE LYFTANORDNING ÖVRE
DRAGSTÅNG (TILLBEHÖRSSATS)**



**GIVARE LYFTANORDNING
DRAGSTRÖMBRYTARE
(TILLBEHÖRSSATS)**



FÖRGRENINGSKABEL



RADARSENSOR MX 35¹
(TILLBEHÖRSSATS)



SJ UPOLIG SIGNALKABEL¹



**GIVARE LYFTANORDNING
CHASSI (TILLBEHÖRSSATS)**



**GIVARE LYFTANORDNING
INDUKTIV (TILLBEHÖRSSATS)**



**FÖRLÄNGNINGSKABEL
FÖR GIVARE MX**



TILLBEHÖR



KALIBRERINGSKNAPP



NIVÅGIVARE



**FÖRLÄNGNINGSKABEL
PS MX 2 M RESP. 5 M**



**PRECISIONSSPRIDARPLATTA
FÖR MDD**



**PÅBYGGNADSSATSER
FÖR FYRHJULING,
SLÄPVAGNSKOPPLING OCH
SIDOVÄGG (PICKUP)**



UNVERSIELL PLATTFORMSSATS



MODULÄR PLATTFORMSSATS



MODULÄR MASKINUTBYGGNAD



Innovationer för framtiden

- sedan 1997 -



APV - Technische Produkte GmbH

ZENTRALE, Dallein 15, AT-3753 Hötzelsdorf

Tel.: +43 (0) 2913 / 8001

office@apv.at

www.apv.at



Brigitte KODATSCH

Mobil: +43 664 2615715

Tel.: +43 2913 8001-432

brigitte.kodatsch@apv.at

Besök oss även på ...

